

Version française à partir de la
page 5

Allgemeine Geschäfts- und Nutzungsbedingungen («AGB») der EMNA Web AG für Fundraising-Partner und Partner im Rahmen von DeinAdieu

Die EMNA Web AG (Kontaktinformationen siehe Impressum, die „Betreiberin“) betreibt eine Website unter der URL deinadieu.ch (die „Website“). Die Website informiert Interessierte („Nutzer:innen“) über die Themen Nachlassregelung, Vorsorge sowie Lebensende und bietet zudem Online-Tools, insbesondere zur Unterstützung bei der Erstellung von Testamenten, Todesanzeigen, Patientenverfügungen und weiteren Dokumenten.

Organisationen, die Fundraising betreiben (z.B. Non-Governmental Organisations, Spitex, Non-Profit Organisations, etc., die „Fundraising-Partner“), erhalten auf der Website die Möglichkeit, auf die verschiedenen Tools hinzuweisen (z.B. Tool zur Erstellung eines Testamentes, einer Todesanzeige, einer Patientenverfügung) und dort entsprechend berücksichtigt zu werden. Anbieter von Dienstleistungen (insb. auf das Erbrecht spezialisierte Rechtsanwält:innen; die „Partner“) können ein Profil auf der Website unterhalten, um ihre Leistungen zu präsentieren.

1. Gegenstand und Geltungsbereich

Diese AGB regeln das Verhältnis zwischen der Betreiberin und den Partnern sowie zwischen der Betreiberin und den Fundraising-Partnern. Sie werden durch den Datenschutzhinweis und die [Preisliste](#) ergänzt.

Gegenbestätigungen der Fundraising-Partner und Partner unter Hinweis auf ihre eigenen Geschäftsbedingungen werden hiermit widersprochen. Individuelle Vereinbarungen bleiben hiervon unberührt.

2. Zulassungs- und Nutzungsvoraussetzungen; Vertragsschluss

2.1. Voraussetzung für die Nutzung der von der Betreiberin angebotenen Services ist der Abschluss eines Nutzungsvertrags. Zum Abschluss eines Nutzungsvertrags sind ausschliesslich Unternehmer sowie Verbände, Vereine, öffentlich-rechtlichen Körperschaften, Anstalten und Stiftungen sowie deren nachgelagerten Behörden und Organisationseinheiten berechtigt.

2.2. Der Vertragsschluss mit Fundraising-Partnern erfolgt, indem der Fundraising-Partner die Annahme des von der Betreiberin individuell erstellten Angebots per E-Mail bestätigt. Aus dem Angebot ergibt sich der Leistungsumfang sowie die kundenindividuellen Preise und Zahlungsbedingungen. Alle Angebote sind freibleibend und unverbindlich, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich gekennzeichnet sind oder eine ausdrücklich bestimmte Annahmefrist enthalten.

2.3. Partner können den Nutzungsvertrag unmittelbar über die Website abschliessen. Durch den Klick auf „Dienstleister werden“, die Eingabe seiner Daten in die Pflichtfelder der Eingabemaske und den Klick auf „Registrieren“ wird ein Account angelegt, in dem der Partner seine Präsenz auf der Website anlegen und verwalten kann.

2.4. Ein Anspruch auf Zulassung zur Nutzung besteht nicht. Die Betreiberin überprüft im Rahmen des Anmeldeverfahrens die Berechtigung und Eignung des Partners/Fundraising-Partners und kann die Annahme des Angebots zum Vertragsschluss ohne Angabe von Gründen verweigern. In diesem Fall kommt ein Nutzungsvertrag mit dem jeweiligen Partner/Fundraising-Partner nicht zustande.

3. Leistungsangebot für Fundraising-Partner, Preise & Laufzeit des Vertrags

3.1. Leistungsangebot für Fundraising-Partner

Die Betreiberin bietet Fundraising-Partnern verschiedene Services an:

- **Abonnement:** Tools mit Speziallinks für die eigene Page: Testamentgenerator, Tool für die Erstellung von Todesanzeigen und Patientenverfügungen sowie allenfalls weitere Dokumentengeneratoren; Präsenz auf der Website (deinadieu.ch): Startseite, Hilfswerkverzeichnis mit Profil, Testamentgenerator; Realtime Tracking Fundraising-erfolg & weitere Hilfsmittel im Fundraising-Partnerlogin.
- **Toplisting Testament:** Eintrag und hervorgehobene Anzeige im Testament-Tool als Empfänger einer Testamentsspende (<https://app.deinadieu.ch/testament>).
- **Toplisting Verzeichnis:** Hervorgehobene Darstellung im Verzeichnis (<https://www.deinadieu.ch/gemeinnuetzige-organisationen/>)

- **Webinar Service:** Service für NGO-Spender:innen; Präsentation, Demo Testament Service, Q&A durch Spender:innen per Live-Chat; Individueller Registrierungslink, Tracking über Registrierte, Interaktionsdaten inkl. Berücksichtigungswunsch; Dauer: 50 Minuten; Verfügbar in DE und FR mehrmals pro Jahr.

Innerhalb mehrerer Fundraising-Partner, die ein Toplisting gebucht haben, erfolgt die Reihenfolge der den Nutzern vorgeschlagenen Fundraising-Partnern so, dass jeder Fundraising-Partner pro Monat die gleiche Reichweite erzielt.

3.2. Preise

Die Kosten und Abrechnungsmodalitäten für die Abonnements und Einzelleistungen der Betreiberin sind der zum Zeitpunkt der Bestellung aktuellen [Preisliste](#) auf der Website zu entnehmen, soweit sich nicht aus dem individuellen Angebot der Betreiberin und dem Fundraising-Partner etwas anderes ergibt.

Alle in der Preisliste aufgeführten Preise verstehen sich zuzüglich der jeweils in der Schweiz gültigen Steuern.

3.3. Laufzeit; Kündigung; Folgen der Kündigung

Die Laufzeit des Nutzungsvertrages über Abonnements und Toplistings beträgt ein Jahr. Sie beginnt mit der Freischaltung des Accounts des Fundraising-Partners auf der Website. Soweit zwischen den Parteien nicht abweichend vereinbart, erfolgt die Freischaltung durch die Betreiberin unverzüglich nach Eingang des unterzeichneten Angebots. Im Falle des nachträglichen Abschlusses eines Toplistings beginnt die Laufzeit mit der Freischaltung des Toplistings durch die Betreiberin.

Der Nutzungsvertrag verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, wenn er nicht von einer der Parteien mit einer Frist von 3 Monaten zum Ende der jeweiligen Vertragslaufzeit gekündigt wird. Die Kündigung bedarf der Schriftform (E-Mail ausreichend).

Mit dem Ende der Vertragslaufzeit werden die jeweiligen Leistungen durch die Betreiberin eingestellt. Mit Ende des Abonnements ist ein Zugriff des Fundraising-Partners auf sein Konto nicht mehr möglich. Der Fundraising-Partner ist für die angemessene Sicherung der in seinem Account hinterlegten Daten verantwortlich.

Die Präsenz auf der Website kann unabhängig einer Kündigung jederzeit durch den Fundraising-Partner in seinem Account deaktiviert werden. Eine Kündigung der Services ist damit nicht verbunden.

4. Partner

4.1. Mit dem Abschluss des Registrierungsprozesses erhält der Partner in seinem Account die Möglichkeit, ein persönliches Profil anzulegen, welches in einem der Dienstleisterverzeichnisse der Website erscheint. Durch die Aufnahme im Verzeichnis können Nutzer:innen das persönliche Profil des Partners durch die Eingabe verschiedener Parameter finden.

4.2. Das persönliche Profil und die Aufnahme in das Verzeichnis sind für Partner kostenlos. Die Betreiberin behält sich vor, diese Leistungen jederzeit ganz oder teilweise einzustellen oder die zukünftige Bereitstellung vom Abschluss eines kostenpflichtigen Vertrages abhängig zu machen.

4.3. Die Betreiberin behält sich vor, die Aufnahme des Partners in das Verzeichnis ohne Nennung von Gründen abzulehnen oder persönliche Profile zu deaktivieren.

4.4. Der Partner kann den Nutzungsvertrag jederzeit kündigen. Die Kündigung muss in Textform, per E-Mail an info@deinadieu.ch erfolgen. Im Falle der Kündigung wird der Account des Partners von der Betreiberin unwiderruflich gelöscht und der Partner wird nicht mehr im Verzeichnis aufgeführt. Der Partner ist für die angemessene Sicherung der in seinem Account hinterlegten Daten verantwortlich.

Die Präsenz auf der Website kann unabhängig von einer Kündigung jederzeit durch den Partner über den Account deaktiviert werden. Diese Deaktivierung kommt keiner Kündigung gleich.

5. Pflichten der Partner und Fundraising-Partner

5.1. Der Partner/Fundraising-Partner verpflichtet sich, seine Zugangsberechtigungen geheim zu halten, nicht an Unberechtigte weitergeben und vor dem Zugriff Dritter zu schützen. Sollte der Verdacht seitens des Partners/Fundraising-Partners bestehen, dass Zugangsdaten und/oder Kennwörter nicht berechtigten

Personen offenbart wurden, wird er umgehend die Betreiberin darüber informieren.

5.2. Partner/Fundraising-Partner sind verpflichtet, die in ihrem Account hinterlegten und eingepflegten Daten fortlaufend auf ihre sachliche Richtigkeit und Vollständigkeit hin zu überprüfen bzw. zu aktualisieren.

Partner/Fundraising-Partner sind darüber hinaus verpflichtet, redaktionelle Beiträge und sonstige Inhalte, die sie auf der Website veröffentlichen, auf Aktualität, sachliche Korrektheit, Vollständigkeit und Sicherheit zu überprüfen. Eingestellte Informationen dürfen keine Inhalte aufweisen, die gegen gesetzliche oder behördliche Vorschriften und/oder Rechte Dritter und/oder die guten Sitten verstossen (bspw., weil sie rassistisch, sexistisch, diskriminierend, volksverhetzend, pornographisch, radikal oder sonst anstössig sind).

5.3. Partner/Fundraising-Partner sind für die Inhalte, die sie in den öffentlichen Bereich der Website einstellen, selbst verantwortlich. Die Betreiberin macht sich diese Inhalte nicht zu Eigen und überprüft diese Inhalte – mit Ausnahme von anlasslosen Stichprobenkontrollen und anlassbedingten Verdachtskontrollen – in der Regel nicht von sich aus.

5.4. Partner/Fundraising-Partner sind verpflichtet, Daten und Informationen von Dritten, die der Partner/Fundraising-Partner durch die Nutzung der Leistungen der Betreiberin erhält, vertraulich zu behandeln. Dies gilt insbesondere für Namen und Kontaktinformationen der Nutzer:innen, die die Kontaktmöglichkeit auf der Website oder die Testamentsspende zugunsten des Fundraising-Partners nutzen sowie für das Bestehen und die Höhe einer Testamentsspende sowie sonstige Inhalte, die die Nutzer:innen im Rahmen der Nutzung der Website teilen, und die nicht öffentlich oder allgemein bekannt sind.

5.5. An Beiträgen und Inhalten, wie z.B. Bildern und Texten, die die Partner/Fundraising-Partner zum Zwecke des Abrufs auf der Website hochladen, verbleiben die Eigentums-, Schutz- und Urheberrechte bei dem jeweiligen Partner/Fundraising-Partner. Der Partner/Fundraising-Partner räumt der Betreiberin ein einfaches, nicht ausschliessliches, Nutzungsrecht zum Zwecke des Abrufs und Teilens (Recht der öffentlichen Zugänglichmachung) durch Nutzer:innen über die Website ein. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des

AGB_Partner_DeinAdieu

Partners/Fundraising-Partners, über die erforderlichen Rechte für das Einstellen von Inhalten verfügen zu dürfen oder entsprechende Rechte vorab zu erwerben.

Die Rechteeinräumung erfolgt zeitlich unbeschränkt, jedoch nur, bis der Partner/Fundraising-Partner die von ihm eingestellten Inhalte über seinen Account selbst löscht bzw. ändert.

5.6. Wird die Betreiberin aufgrund eines der unter dieser Ziffer genannten Verstösse von Dritten oder Nutzer:innen in Anspruch genommen, verpflichtet sich der für den Verstoß verantwortliche Partner/Fundraising-Partner, die Betreiberin von jeglichen Ansprüchen freizustellen. Die Freistellungspflicht bezieht sich auf alle Aufwendungen, die der Betreiberin aus der Inanspruchnahme durch einen Dritten notwendigerweise erwachsen. Die Geltendmachung eines darüberhinausgehenden Schadensersatzes behält sich die Betreiberin ausdrücklich vor.

5.7. Der Partner/Fundraising-Partner stellt die Betreiberin von sämtlichen Ansprüchen Dritter aufgrund von Rechtsverletzungen frei, die auf einer rechtswidrigen Verwendung der Website durch ihn beruhen oder mit seiner Billigung erfolgen. Erkennt der Partner/Fundraising-Partner oder muss er erkennen, dass ein solcher Verstoß droht, besteht die Pflicht zur unverzüglichen Unterrichtung der Betreiberin.

6. Keine Vermittlung

Die Betreiberin vermittelt keine Vertragsabschlüsse, weder für die Nutzer:innen der Website noch für die Partner/Fundraising-Partner und ist in keinem Fall Partei eines zwischen den Nutzer:innen und einem Partner/Fundraising-Partner eingegangenen Vertrags.

7. Änderung oder Unterbrechung des Leistungsangebots

Die Betreiberin kann die Website oder einzelne Teile davon jederzeit anpassen, ändern oder vorübergehend oder permanent einstellen. Eine permanente Einstellung der gesamten Website wird die Betreiberin den Fundraising-Partnern und Partnern rechtzeitig ankündigen.

8. Haftung

8.1. Die Betreiberin haftet bei Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, für alle von ihr sowie ihren gesetzlichen

Vertretern bzw. Erfüllungsgehilfen verursachten Schäden, unbeschränkt.

8.2. Im Falle der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit haftet die Betreiberin bei leichter Fahrlässigkeit unbeschränkt.

8.3. Im Übrigen ist die Haftung ausgeschlossen. Dies gilt insbesondere auch für die Haftung für Hilfspersonen (Art. 101 OR).

8.4. Die Betreiberin bemüht sich um eine sorgfältige Pflege und Wartung der Webseite. Trotzdem können sich Angaben aber inzwischen verändert haben oder sogar von vornherein auf unzutreffenden Informationen beruhen. Für Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der unverbindlich zur Verfügung gestellten Informationen kann daher keine Haftung übernommen werden; die Nutzung der Inhalte der Webseite erfolgt insoweit also auf eigene Verantwortung des Nutzers.

9. Datenschutz

9.1. Die Betreiberin hat umfassende technische wie auch organisatorische Vorkehrungen getroffen, um die vertrauliche und ausschliesslich zweckbestimmte Behandlung von Daten sicherzustellen. Der Missbrauch durch rechtswidrige Handlungen Dritter kann jedoch nicht gänzlich ausgeschlossen werden.

9.2. Verarbeitet der Partner/Fundraising-Partner im Rahmen der Nutzung der Website personenbezogene Daten, so ist er für die Einhaltung der datenschutzrechtlichen Vorschriften Verantwortlicher im Sinne von Art. 5 lit. j DSGVO bzw. Art. 4 Nr. 7 DS-GVO.

9.3. Soweit im Rahmen der Nutzung der Website Daten von Nutzer:innen ausschliesslich für Zwecke der Partner/Fundraising-Partner bearbeitet werden, verpflichten sich die Parteien, einen Auftragsverarbeitungsvertrag nach Massgabe der Bestimmungen in Art. 9 DSGVO bzw. Art. 28 DS-GVO zu schliessen.

10. Änderung der Nutzungsbedingungen

Diese AGB treten an die Stelle aller früheren AGB und ersetzen diese. Die Betreiberin ist befugt, diese AGB jederzeit einseitig zu ändern. Im Falle einer Änderung der AGB wird der Partner/Fundraising-Partner über die in seinem Account hinterlegte E-Mailadresse über die neuen AGB in Kenntnis gesetzt. Die neuen AGB treten zwischen der Betreiberin und dem Partner/Fundraising-Partner in

Kraft, wenn dieser nicht innerhalb einer Frist von 14 Tagen widerspricht und die Dienstleistungen der Betreiberin weiterhin in Anspruch nimmt.

11. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

11.1. Es gilt das Recht der Schweiz unter Ausschluss der Kollisionsnormen des internationalen Privatrechts und des UN-Kaufrechts (CISG).

11.2. Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus und in Zusammenhang mit den Nutzungsvertrag ist die Stadt Zürich, Schweiz. Die Betreiberin ist jedoch befugt, ihre Rechte auch am Sitz des Partners/Fundraising-Partners geltend zu machen.

12. Schlussbestimmungen

Sollte eine Bestimmung oder ein Teil einer Bestimmung dieser AGB oder ihrer Anlagen unwirksam oder nicht durchsetzbar sein oder werden, so wird dadurch die Gültigkeit der AGB im Übrigen nicht berührt. Die Betreiberin und der Partner/Fundraising-Partner sind im Rahmen des Zumutbaren nach Treu und Glauben verpflichtet, die unwirksame oder nicht durchsetzbare Bestimmung durch eine ihr im wirtschaftlichen Erfolg gleichkommende, wirksame und durchsetzbare Regelung zu ersetzen, sofern dadurch keine wesentliche Änderung des Inhalts dieser AGB oder ihrer Anlagen herbeigefügt wird.

Stand: 23. September 2024

Conditions générales (CG) et conditions générales d'utilisation (CGU) d'EMNA Web AG pour les partenaires de collecte de fonds et les partenaires dans le cadre de DeinAdieu

La société EMNA Web AG (voir l'impressum pour les coordonnées ; l'« **exploitante** ») exploite un site internet sous l'URL deinadieu.ch (le « **site internet** »). Le site internet informe les personnes intéressées (les « utilisateurs et utilisatrices ») sur les thèmes du règlement des successions, de la prévoyance et de la fin de vie et propose en outre des outils en ligne, notamment une aide pour la rédaction de testaments, de faire-part de décès, de directives anticipées et d'autres documents.

Sur le site internet, les organisations qui pratiquent la collecte de fonds (p. ex. les organisations non gouvernementales, l'aide et les soins à domicile, les organisations à but non lucratif, etc. ; les « **partenaires de collecte de fonds** »), ont la possibilité d'attirer l'attention sur les divers outils (p. ex. outil pour la rédaction d'un testament, d'un faire-part de décès, de directives anticipées) et d'être prises en compte en conséquence dans ce cadre. Les prestataires de services (en particulier les avocats spécialistes en droit des successions ; les « **partenaires** ») peuvent créer un profil sur le site internet afin de présenter leurs services.

1. Objet et champ d'application

Les présentes CG et CGU régissent les relations entre l'exploitante et les partenaires ainsi qu'entre l'exploitante et les partenaires de collecte de fonds. Elles sont complétées par la déclaration de confidentialité et la liste des prix.

Les présentes CG et CGU priment les indications contraires des partenaires de collecte de fonds et des partenaires qui se réfèrent à leurs propres conditions générales. Les accords individuels demeurent réservés.

2. Conditions d'autorisation et d'utilisation ; conclusion du contrat

2.1. L'utilisation des services proposés par l'exploitante nécessite la conclusion d'un contrat d'utilisation. Seuls les entrepreneurs ainsi que les fédérations, les associations, les collectivités, les établissements et les fondations de droit public de même que leurs autorités et unités

organisationnelles en aval ont la possibilité de conclure un contrat d'utilisation.

2.2. Le contrat est conclu avec les partenaires de collecte de fonds lorsque le partenaire de collecte de fonds confirme par courriel l'acceptation de l'offre individuelle établie par l'exploitante. L'offre indique l'étendue des prestations ainsi que les prix et les conditions de paiement spécifiques au client. Toutes les offres sont sans engagement et non contraignantes, à moins qu'elles soient expressément désignées comme contraignantes ou qu'elles prévoient expressément un délai d'acceptation.

2.3. Les partenaires peuvent conclure le contrat d'utilisation directement sur le site internet. La création d'un compte dans lequel le partenaire peut créer et gérer sa présence sur le site s'effectue en cliquant sur « Devenir prestataire de services », en saisissant ses données dans les champs obligatoires du masque de saisie et en cliquant sur « S'inscrire ».

2.4. Il n'existe pas de droit à recevoir l'autorisation d'utiliser les services proposés par l'exploitante. Dans le cadre de la procédure d'inscription, l'exploitante vérifie la légitimité et l'aptitude du partenaire/partenaire de collecte de fonds et peut refuser d'accepter l'offre de conclusion du contrat sans donner de motifs. Dans un tel cas, aucun contrat d'utilisation n'est conclu avec le partenaire/partenaire de collecte de fonds concerné.

3. Offre de prestations pour les partenaires de collecte de fonds, prix & durée du contrat

3.1. Offre de prestations pour les partenaires de collecte de fonds

L'exploitante propose divers services aux partenaires de collecte de fonds :

- **Abonnement** : Outils avec des liens spéciaux pour sa propre page : générateur de testaments, outil pour la rédaction de faire-part de décès et de directives anticipées ainsi que, le cas échéant, d'autres générateurs de documents ; présence sur le site internet (deinadieu.ch) : page d'accueil, répertoire des œuvres d'entraide avec profil, générateur de testaments ; suivi en temps réel du succès de la collecte de fonds & autres outils dans le login du partenaire de collecte de fonds.
- **Top-listing pour les testaments** : Inscription et affichage en surbrillance dans l'outil testamentaire en

tant que bénéficiaire d'un don testamentaire (<https://app.deinadieu.ch/testament>).

- **Top-listing dans le répertoire** : Affichage en surbrillance dans le répertoire (<https://www.deinadieu.ch/fr/oeuvres-de-bienfaisance/>).
- **Webinaire** : Service pour les donatrices et donateurs d'ONG ; présentation, démonstration du service testamentaire, questions-réponses pour les donatrices et donateurs en direct dans le chat ; lien d'inscription individuel, suivi des inscrit.e.s, données d'interaction y compris souhait d'inclure une organisation dans son testament ; durée : 50 minutes ; disponible en allemand et en français plusieurs fois par année.

Entre plusieurs partenaires de collecte de fonds qui ont réservé un top-listing, les partenaires de collecte de fonds sont proposés aux utilisatrices et utilisateurs de manière à ce que chaque partenaire de collecte de fonds atteigne la même portée chaque mois.

3.2. Prix

Les coûts et les modalités de facturation des abonnements et des prestations individuelles de l'exploitante sont ceux qui figurent dans la liste des prix sur le site internet, dans sa version au moment de la commande, pour autant que l'offre individuelle de l'exploitante et du partenaire de collecte de fonds n'en dispose pas autrement.

Tous les prix indiqués dans la liste des prix s'entendent hors taxes applicables en Suisse.

3.3. Durée ; résiliation ; conséquences de la résiliation

La durée du contrat d'utilisation pour les abonnements et les top-listings est d'une année. Elle débute avec l'activation du compte du partenaire de collecte de fonds sur le site internet. Sauf accord contraire entre les parties, l'activation est effectuée par l'exploitante immédiatement après réception de l'offre signée. En cas de conclusion ultérieure d'un top-listing, la durée débute avec l'activation du top-listing par l'exploitante.

Le contrat d'utilisation est renouvelé pour une année supplémentaire s'il n'est pas résilié par l'une des parties moyennant le respect d'un préavis de 3 mois avant l'échéance du contrat. La résiliation doit avoir lieu par écrit (un courriel est suffisant).

A la fin de la durée du contrat, l'exploitante cesse de fournir les prestations concernées. À la fin de l'abonnement, le partenaire de collecte de fonds ne peut plus accéder à son compte. Le partenaire de collecte de fonds est responsable de la sauvegarde appropriée des données enregistrées dans son compte.

La présence sur le site internet peut être désactivée à tout moment par le partenaire de collecte de fonds dans son compte, indépendamment d'une résiliation du contrat. Une telle désactivation n'implique pas une résiliation des services.

4. Partenaire

4.1. Une fois le processus d'inscription terminé, le partenaire a la possibilité de créer un profil personnel dans son compte, qui apparaîtra dans l'un des répertoires de prestataires de services du site internet. L'inscription dans le répertoire permet aux utilisatrices et utilisateurs de trouver le profil personnel du partenaire en saisissant divers paramètres.

4.2. Le profil personnel et l'inscription dans le répertoire sont gratuits pour les partenaires. L'exploitante se réserve le droit d'interrompre en tout temps tout ou partie de ces prestations ou de faire dépendre leur mise à disposition future de la conclusion d'un contrat payant.

4.3. L'exploitante se réserve le droit de refuser l'inscription d'un partenaire dans le répertoire ou de désactiver des profils personnels sans donner de motifs.

4.4. Le partenaire peut résilier le contrat d'utilisation en tout temps. La résiliation doit avoir lieu en la forme écrite, par courriel à info@deinadieu.ch. En cas de résiliation, le compte du partenaire est supprimé de manière irrévocable par l'exploitante et le partenaire ne figure plus dans le répertoire. Le partenaire est responsable de la sauvegarde appropriée des données enregistrées dans son compte.

La présence sur le site internet peut être désactivée en tout temps par le partenaire via son compte, indépendamment d'une résiliation du contrat. Une telle désactivation n'équivaut pas à une résiliation du contrat.

5. Obligations du partenaire et du partenaire de collecte de fonds

5.1. Le partenaire/partenaire de collecte de fonds s'engage à garder ses droits d'accès secrets, à ne pas les transmettre à des personnes non autorisées et à les protéger contre l'accès non autorisé par des tiers. Si le partenaire/partenaire de collecte de fonds soupçonne que des données d'accès et/ou des mots de passe ont été divulgués à des personnes non autorisées, il en informera immédiatement l'exploitante.

5.2. Les partenaires/partenaires de collecte de fonds sont tenus de vérifier en continu l'exactitude et l'exhaustivité des données enregistrées et saisies dans leur compte et de les actualiser.

Les partenaires/partenaires de collecte de fonds sont en outre tenus de vérifier l'actualité, l'exactitude, l'exhaustivité et la sécurité des contenus rédactionnels et autres contenus qu'ils publient sur le site internet. Les informations publiées ne doivent pas présenter de contenus contraires aux prescriptions légales ou réglementaires et/ou aux droits de tiers et/ou aux bonnes mœurs (p. ex. des contenus racistes, sexistes, discriminatoires, pornographiques, radicaux ou autrement choquants ou des contenus incitant à la haine).

5.3. Les partenaires/partenaires de collecte de fonds sont eux-mêmes responsables des contenus qu'ils publient dans la partie publique du site internet. L'exploitante ne fait pas siens ces contenus et ne les vérifie généralement pas de sa propre initiative, à l'exception de contrôles aléatoires et de contrôles effectués sur la base de soupçons.

5.4. Les partenaires/partenaires de collecte de fonds sont tenus de traiter de manière confidentielle les données et informations de tiers qu'ils obtiennent dans le cadre de l'utilisation des prestations de l'exploitante. Cela vaut en particulier pour les noms et les coordonnées des utilisatrices et utilisateurs qui utilisent la possibilité de prise de contact sur le site internet ou le don testamentaire en faveur du partenaire de collecte de fonds, ainsi que pour l'existence et le montant d'un don testamentaire et d'autres contenus que les utilisatrices et utilisateurs partagent dans le cadre de l'utilisation du site internet et qui ne sont pas publics ou notoires.

5.5. Le partenaire/partenaire de collecte de fonds conserve les droits de propriété, les droits voisins et les

CG_Partenaire_DeinAdieu

droits d'auteur sur les contributions et les contenus, tels que les images et les textes, qu'il télécharge sur le site internet pour qu'ils puissent être consultés. Le partenaire/partenaire de collecte de fonds accorde à l'exploitante un droit d'usage simple, non exclusif, à des fins de consultation et de partage (droit de mise à disposition du public) par les utilisatrices et utilisateurs via le site internet. Il est de la seule responsabilité du partenaire/partenaire de collecte de fonds de s'assurer qu'il dispose des droits nécessaires à la mise en ligne des contenus ou d'acquérir préalablement les droits nécessaires.

L'octroi des droits en faveur de l'exploitante est illimité dans le temps, uniquement cependant jusqu'à ce que le partenaire/partenaire de collecte de fonds supprime ou modifie lui-même les contenus qu'il a publiés via son compte.

5.6. Si l'exploitante est poursuivie par des tiers ou des utilisatrices et utilisateurs en raison d'une des atteintes mentionnées dans le présent article 5, le partenaire/partenaire de collecte de fonds responsable de l'atteinte s'engage à libérer l'exploitante de toute prétention dirigée contre elle. L'obligation de libérer l'exploitante se rapporte à toutes les dépenses que l'exploitante doit nécessairement engager en raison des revendications et prétentions d'un tiers. L'exploitante se réserve expressément le droit de faire valoir des dommages et intérêts supplémentaires.

5.7. Le partenaire/partenaire de collecte de fonds libère l'exploitante de toutes les prétentions de tiers en raison de violations du droit qui reposent sur une utilisation illégale du site internet de la part du partenaire/partenaire de collecte de fonds ou qui ont lieu avec son approbation. Si le partenaire/partenaire de collecte de fonds se rend compte ou doit détecter qu'une telle violation pourrait se produire, il est tenu d'en informer immédiatement l'exploitante.

6. Pas de courtage

L'exploitante ne sert pas d'intermédiaire pour la conclusion de contrats, ni pour les utilisatrices et utilisateurs du site internet, ni pour les partenaires/partenaires de collecte de fonds, et n'est en aucun cas partie à un contrat conclu entre les utilisatrices et utilisateurs et un partenaire/partenaire de collecte de fonds.

7. Modification ou interruption de l'offre de services

L'exploitante peut en tout temps adapter, modifier ou interrompre temporairement ou définitivement le site internet ou certaines de ses parties. L'exploitante informera les partenaires de collecte de fonds et les partenaires en temps utile de toute interruption permanente de l'ensemble du site internet.

8. Responsabilité

8.1. L'exploitante répond de manière illimitée en cas de dol ou de négligence grave pour tous les dommages causés par elle-même ainsi que par ses représentants légaux ou ses auxiliaires d'exécution.

8.2. En cas d'atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, l'exploitante répond de manière illimitée en cas de négligence légère.

8.3. Au surplus, la responsabilité de l'exploitante est exclue. Cela vaut en particulier pour la responsabilité pour les auxiliaires (art. 101 CO).

8.4. L'exploitante s'efforce de soigner et d'entretenir minutieusement le site internet. Cependant, des données peuvent avoir changé entre-temps ou même reposer d'emblée sur des informations inexactes. L'exploitante ne peut dès lors assumer aucune responsabilité pour l'exactitude, l'exhaustivité et l'actualité des informations mises à disposition sans engagement ; l'utilisation des contenus du site internet se fait ainsi sous la propre responsabilité des utilisatrices et utilisateurs.

9. Protection des données

9.1. L'exploitante a pris des mesures techniques et organisationnelles étendues afin de garantir que les données soient traitées de manière confidentielle et exclusivement dans un but précis. L'abus commis par des actes illégaux de tiers ne peut toutefois pas être totalement exclu.

9.2. Si le partenaire/partenaire de collecte de fonds traite des données à caractère personnel dans le cadre de l'utilisation du site internet, il est responsable du traitement au sens de l'art. 5 let. j LPD, respectivement de l'art. 4 para. 7 RGPD, et du respect des dispositions légales sur la protection des données.

9.3. Dans la mesure où, dans le cadre de l'utilisation du site internet, des données d'utilisatrices et utilisateurs sont traitées exclusivement à des fins propres aux

partenaires/partenaires de collecte de fonds, les parties s'engagent à conclure un contrat de sous-traitance du traitement des données conformément aux dispositions de l'art. 9 LPD, respectivement de l'art. 28 RGPD.

10. Modification des conditions générales

Les présentes CG et CGU remplacent toutes les CG et CGU antérieures et s'y substituent. L'exploitante est autorisée à modifier unilatéralement et en tout temps les présentes CG et CGU. En cas de modification des CG et CGU, le partenaire/partenaire de collecte de fonds sera informé des nouvelles CG et CGU à l'adresse électronique enregistrée dans son compte. Les nouvelles CG et CGU entrent en vigueur entre l'exploitante et le partenaire/partenaire de collecte de fonds si ce dernier ne s'y oppose pas dans un délai de 14 jours et continue à utiliser les services de l'exploitante.

11. Droit applicable et for

11.1. Le droit suisse est applicable, à l'exclusion des règles de conflit de lois du droit international privé et de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM).

11.2. Le for pour tous les litiges découlant du contrat d'utilisation et en rapport avec celui-ci est la ville de Zurich, en Suisse. L'exploitante est toutefois également autorisée à faire valoir ses droits au siège du partenaire/partenaire de collecte de fonds.

12. Dispositions finales

Dans l'hypothèse où une disposition ou une partie d'une disposition des présentes CG et CGU ou de ses annexes est ou devient invalide ou inapplicable, la validité des autres dispositions des présentes CG et CGU n'en est pas affectée. L'exploitante et le partenaire/partenaire de collecte de fonds sont tenus, dans les limites de ce qui est raisonnable et selon les règles de la bonne foi, de remplacer la disposition invalide ou inapplicable par une disposition valable, applicable et équivalente en termes d'effet économique, dans la mesure où cela n'entraîne pas de modification substantielle du contenu des présentes CG et CGU ou de leurs annexes.

État le 23 septembre 2024